

**GEMÜ**



**Поворотные дисковые затворы  
из металла и пластика**



GEMÜ 481 со специальным лакокрасочным покрытием

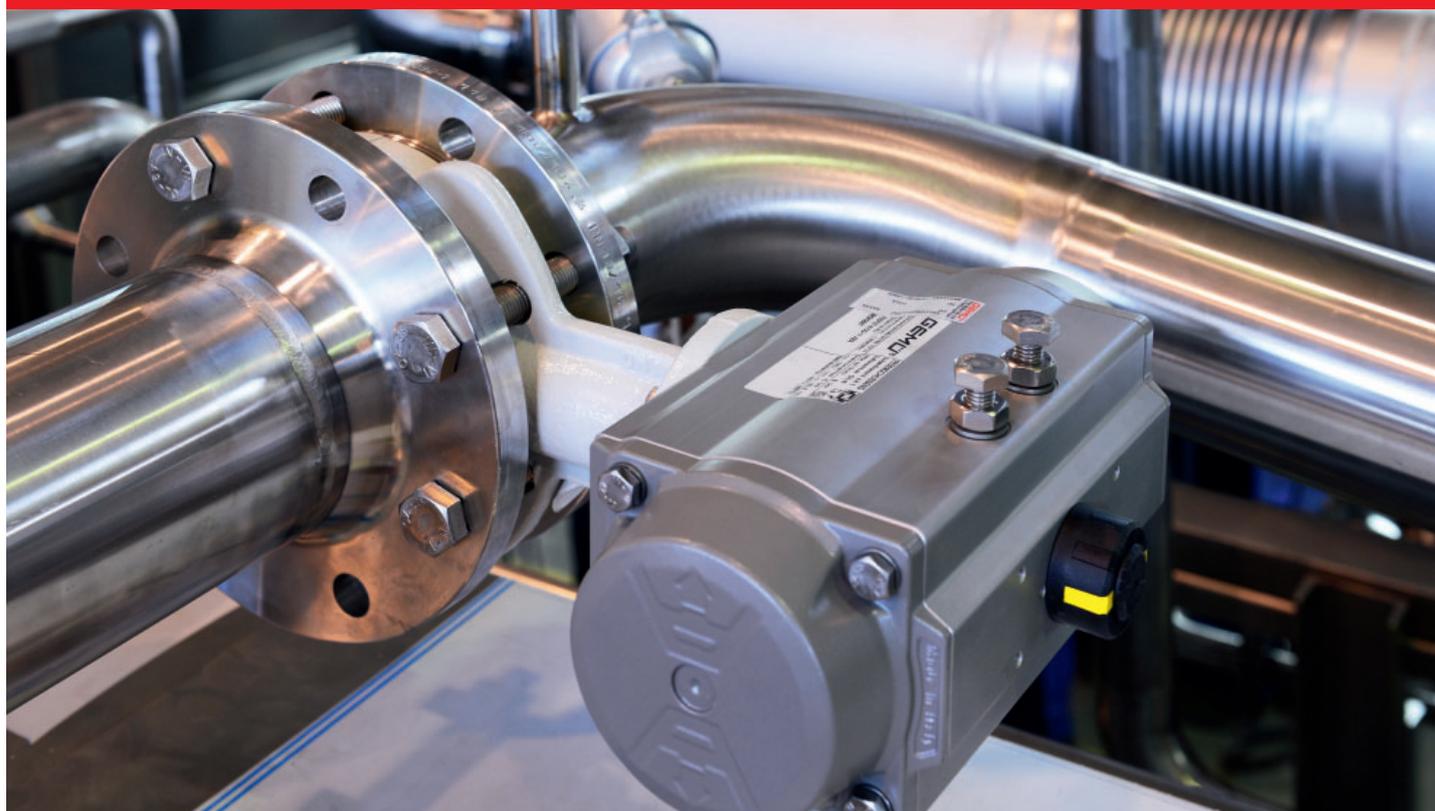
### Правильный выбор клапана – залог безопасности

В различных сферах применения к клапанам предъявляются разные требования. Химические и физические свойства рабочих сред оказывают непосредственное влияние на выбор материалов конструктивных элементов. Необходимо учитывать также механические и специфические технологические требования к клапану.

GEMÜ – ваш надежный партнер в вопросах комплектации оборудования клапанами и контрольно-измерительными приборами.

Имея в распоряжении новейшее промышленное оборудование и современный станочный парк, наш коллектив профессионалов стремится к наибольшей оперативности.

Всемирная дилерская сеть гарантирует кратчайшие сроки доставки. Мы находимся в постоянном диалоге с нашими заказчиками, что способствует непрерывному совершенствованию продукции и появлению новых разработок. При этом наши решения всегда ориентированы на практическое применение.



# Содержание

Широкий выбор Ассортимент продукции GEMÜ . . . . .	4	Обратные клапаны . . . . .	17
Специализированные решения Серии . . . . .	5	Пневмоприводы . . . . .	18 - 19
GEMÜ Victoria . . . . .	6 - 11	Электроприводы . . . . .	20 - 23
GEMÜ Edessa . . . . .	12 - 13	Позиционеры и регуляторы процесса . . . . .	24
Поворотные дисковые затворы из металла . . . . .	14	Датчики положения . . . . .	25
Поворотные дисковые затворы из пластика . . . . .	15 - 16	Комплектующие . . . . .	26
		Представительства по всему миру . . . . .	27

# Широкий выбор Ассортимент продукции GEMÜ

Компания GEMÜ предлагает большой выбор арматуры и приводов для различных сфер применения.

- Поворотные дисковые затворы из пластика DN 15–300
- Поворотные дисковые затворы из металла DN 15–1600
- Обратные клапаны из пластика и металла
- Приводы: с ручным управлением, пневматические и электрические
- Широкий спектр комплектующих:
  - пилотные клапаны и клапанные острова,
  - электрические датчики положения и обратной связи,
  - индикаторы положения,
  - электропневматические позиционеры и регуляторы процесса.



GEMÜ 415



GEMÜ 423



GEMÜ 411



GEMÜ 497



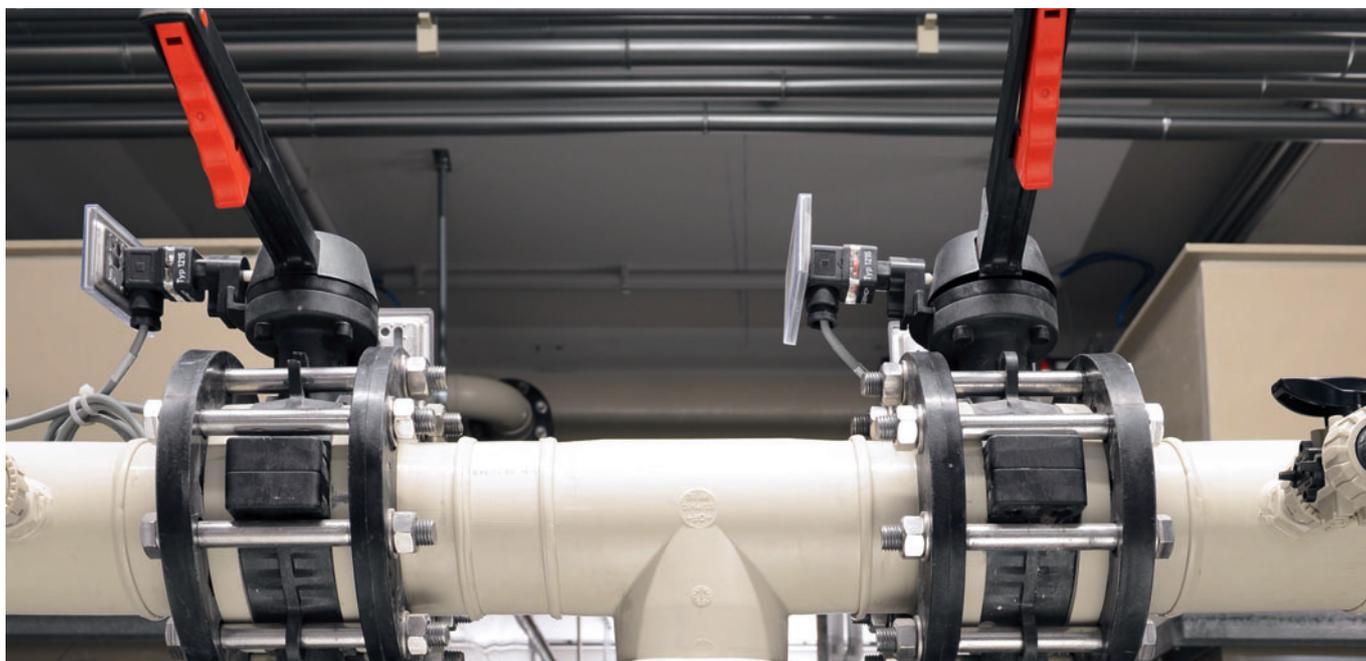
GEMÜ D458



GEMÜ 481



GEMÜ ZRSK



# Специализированные решения

## Серии

### Victoria

Центрический поворотный дисковый затвор с эластичным уплотнением

Области применения

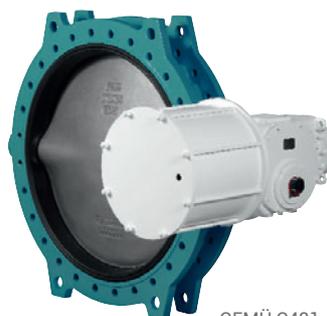
- Промышленная водоподготовка
- Машиностроение и перерабатывающая промышленность
- Энергетика и природоохранные технологии



GEMÜ 480



GEMÜ 487



GEMÜ C481



GEMÜ D488

### Edessa

Центрический поворотный дисковый затвор с уплотнением из PTFE

Области применения

- Химическая промышленность
- Фармацевтика и производство продуктов питания
- Микроэлектроника и изготовление полупроводниковых приборов



GEMÜ 490



GEMÜ 491

# GEMÜ Victoria

## Серия GEMÜ 480

GEMÜ 480 Victoria представляет собой центрический поворотный дисковый затвор с эластомерной манжетой. Затвор предлагается с номинальными размерами (сечениями) DN 25–600 и корпусами различной формы:

Wafer, Lug и U-форма. Поворотный дисковый затвор предлагается с различными вариантами приводов:

- GEMÜ 487 – с рукояткой или редуктором;
- GEMÜ 481 – с пневматическим приводом;
- GEMÜ 488 – с электроприводом (откр./закр.) или регулирующим приводом.



	GEMÜ 480 Victoria	GEMÜ 481 Victoria	GEMÜ 487 Victoria	GEMÜ 488 Victoria
Привод	со свободным концом вала	пневматический	ручной	электропривод
Номинальный размер	DN 25–600	DN 25–600	DN 25–600	DN 25–600
Напряжение	-	-	-	24 В=/3 фазы 400 В 50/60 Гц 230 В 50/60 Гц
Температура среды*	от -10 до 150 °С	от -10 до 150 °С	от -10 до 150 °С	от -10 до 150 °С
Рабочее давление*	0–16 бар	0–16 бар	0–16 бар	0–16 бар

\* в зависимости от номинального размера и исполнения

Форма корпуса	Вид соединения	Материал корпуса клапана	Материал шайбы (диска)	Материал уплотнения
Wafer DN 25–600 Lug DN 50–400 U-форма DN 400–600	DIN EN 1092 (PN 6, 10, 16), ASME B16.5 кл. 150, AS 2129 D/E, JIS 10 K, BS 10 D/E	EN-GJS-400-15 (GGG 40), с эпоксидным покрытием (250 мкм)	CF8M 1.4408, EN-GJS-400-15- GGG40 с эпоксидным покрытием, CF8M 1.4408 с покрытием из Халара, Супердуплекс 1.4469, EN-GJS-400-15, GGG40 с покрытием из Риль- сана® PA11, EN-GJS-400-15- GGG40 HALAR®	NBR, FPM, EPDM, Flucast, EPDM белый, EPDM HT

## Характеристики

- Улучшенная герметизация благодаря специальной геометрии уплотнений — даже для больших номинальных размеров
- Универсальное применение благодаря разнообразию материалов
- Модульная конструкция
- Простой монтаж
- Низкие крутящие моменты
- Допуски для питьевой воды (DVGW, ACS, WRAS)
- Допуск по газу (DVGW)
- Фланец головки согласно EN ISO 5211
- Покрытие корпуса согласно ISO 12944-6 C5-M
- Допускается применение в прибрежных и морских зонах, а также в зданиях с постоянным образованием конденсата и высоким уровнем загрязнения
- Другие допуски: ATEX, DNV GL, EAC



GEMÜ 487 Victoria  
с ручным управлением



GEMÜ 481 Victoria  
с пневмоприводом

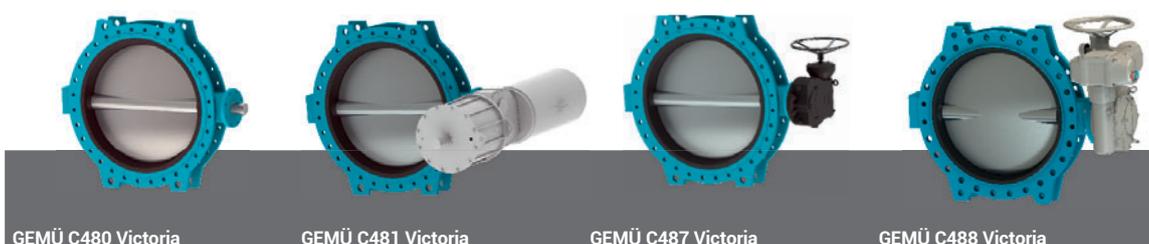


GEMÜ 488 Victoria  
с электроприводом

# GEMÜ Victoria

## Серия GEMÜ C480

GEMÜ C480 представляет собой центрический поворотный дисковый затвор с эластичным уплотнением в различных исполнениях. Он поставляется с номинальными размерами DN 700–1600 и различными формами корпуса (Wafer, Lug и U-форма); корпус и уплотнения также выполняются из различных материалов. Поворотный дисковый затвор оснащается различными вариантами привода: с ручным приводом, с пневмоприводом или с электроприводом, работающим в режиме открытия/закрытия или в режиме регулирования.



	GEMÜ C480 Victoria	GEMÜ C481 Victoria	GEMÜ C487 Victoria	GEMÜ C488 Victoria
Привод	со свободным концом вала	пневматический	ручной	электропривод
Номинальный размер	DN 700–1600	DN 700–1600	DN 700–1600	DN 700–1600
Температура среды*	от -10 до 95 °C	от -10 до 95 °C	от -10 до 95 °C	от -10 до 95 °C
Рабочее давление*	3–16 бар	3–16 бар	3–16 бар	3–16 бар

\* в зависимости от номинального размера и исполнения

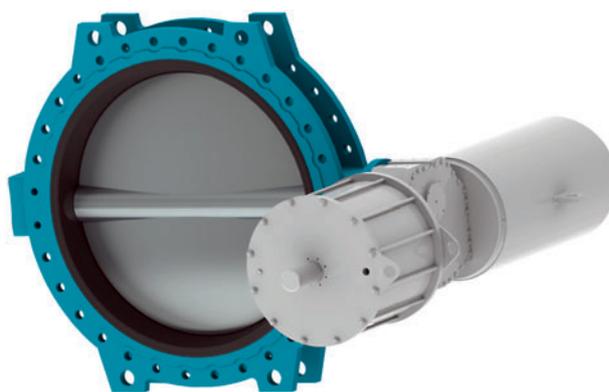
Форма корпуса	Вид соединения	Материал корпуса клапана	Материал шайбы (диска)	Материал вала	Материал уплотнения
Wafer DN 700–1000 Lug DN 700–1000 U-форма DN 700–1600	DIN EN 1092 (PN 6, 10, 16, 25), ASME B16.47 A Class 150, AWWA C207	EN-GJS-400-15 (GGG 40), с эпоксидным покрытием (250 мкм)	1.4408 точное литье CF8M, 1.4469 супердуплекс, EN-GJS-400-15 (GGG40), с эпоксидным покрытием Resicoat® (250 мкм), с покрытием из Халара® (600 мкм), с покрытием из Рильсана® (200 мкм)	1.4028 нержавеющая сталь AISI 420	EPDM, NBR, EPDM (WRAS), EPDM ACS

## Характеристики

- Подходит для жидких и газообразных сред в промышленной сфере и водоподготовке
- Стандартизированный фланец головки в соответствии с нормой EN ISO 5211
- Благодаря специальному уплотнительному контуру манжеты в области фланца отдельное уплотнение не требуется
- Самосмазывающиеся опоры вала из металлических втулок с покрытием PTFE
- Опоры вала обеспечивают стабильное поведение вала
- Материал корпуса: EN-GJS-400-15 (GGG 40), с эпоксидным покрытием (250 мкм)
- Проверка герметичности согласно EN 12266-1/P12 класс утечки A
- Заменяемая уплотнительная манжета для отделения рабочей среды от корпуса и вала
- Линзообразный диск затвора для хорошей пропускной способности
- Снижение риска утечки и коррозии за счет того, что шпиндель не фиксируется в диске с помощью потайных винтов
- Центральное положение диска позволяет осуществлять двунаправленную блокировку
- Высокая стабильность и малая масса даже при больших номинальных размерах



GEMÜ C487 Victoria  
с ручным управлением



GEMÜ C481 Victoria  
с пневмоприводом



GEMÜ C488 Victoria  
с электроприводом

# GEMÜ Victoria

## Серия GEMÜ D480

GEMÜ D480 представляет собой центрический поворотный дисковый затвор, предлагаемый в различных исполнениях. Он поставляется с номинальными размерами DN 25–1600 и различными формами корпуса (Wafer, Lug и U-форма); корпус и уплотнения также выполняются из различных материалов. Поворотный дисковый затвор оснащается различными вариантами привода: с рукояткой или редуктором, с пневмоприводом, с электроприводом, работающим в режиме открытия/закрытия, или регулирующим приводом.



	GEMÜ D480 Victoria	GEMÜ D481 Victoria	GEMÜ D487 Victoria	GEMÜ D488 Victoria
Привод	со свободным концом вала	пневматический	ручной	электропривод
Номинальный размер	DN 25–1600	DN 25–1600	DN 25–1600	DN 25–1600
Напряжение	-	-	-	24 В~/24 В, 120 В, 230 В~ 50/60 Гц, 3 фазы 400 В, 50/60 Гц
Температура среды*	от -60 до 210 °C	от -60 до 210 °C	от -60 до 210 °C	от -60 до 210 °C
Рабочее давление*	0–16 бар	0–16 бар	0–16 бар	0–16 бар

\* в зависимости от номинального размера и исполнения

Форма корпуса	Вид соединения	Материал корпуса клапана	Материал шайбы (диска)	Материал уплотнения
Wafer DN 25–1200 Lug DN 25–600 U-форма DN 150–1600	DIN EN 1092(PN 6, 10, 16), ASME B16.5 кл. 150, JIS 5k/10k/16k, BS 10 D/E, AS 2129 Tab E	EN-GJS-400-15 (GGG 40) с эпоксидным покрытием, EN-GJL-250 (GG 25), ASTM A351, CF8M литая высококачественная сталь 1.4408, ASTM A216 WCB стальное литье, S 275 JR + с эпоксидным покрытием, EN-AC-46100/EN-AC-47100 литой алюминий	CF8M, 1.4408, CF8M, 1.4408 полированный, CF8M, 1.4408 с покрытием из Халара, 1.4469 супердуплекс, EN-GJS-400-15, GGG40 с эпоксидным покрытием (Resicoat), EN-GJS-400-15, GGG40 обрезиненный EPDM, EN-GJS-400-15, GGG40 с покрытием из Рильсана® PA11, DIN 1705 (Rg 10), литая бронза, URANUS B6, 1.4539 (аналогично 904L)	FPM, HNBR, эпихлоргидрин, FPM GF, Flucast AB/P, Flucast AB/E, гипалон, Flucast AB/N, неопрен, силикон (пар), силикон

## Характеристики

- Для газообразных и текучих сред в промышленной сфере и водоподготовке.
- Монтажная длина согласно ISO 5752/20, EN 558-1/20, API 609 категория A
- Фланец головки согласно EN ISO 5211
- Макс. рабочее давление 10/16/25 бар
- Предлагаются разные стандарты соединений
- Проверка герметичности согласно EN 12266-1/P12 класс утечки A
- Допуски: ATEX; ACS; Bureau Veritas; DNV, Lloyd's Register, DVGW, EAC



GEMÜ D487 Victoria  
с ручным управлением



GEMÜ D481 Victoria  
с пневмоприводом



GEMÜ D488 Victoria  
с электроприводом

# GEMÜ Edessa

## Серия GEMÜ 490

Поворотный дисковый затвор GEMÜ 490 отличается высокой химической устойчивостью благодаря покрытию TFM™ (PTFE)/PFA. В основе его конструкции лежит принцип концентричных клапанов с эластичным уплотнением. Конструкция допускает произвольную комбинацию диска, уплотнения затвора и корпуса. Диск и вал имеют цельную конструкцию, корпус и уплотнение затвора предлагаются в различных исполнениях и из различных материалов. Затвор поставляется с номинальными размерами DN 40–900 (1½"–36") и корпусами различной формы: Wafer и Lug.



	GEMÜ 490	GEMÜ 491	GEMÜ 497	GEMÜ 498
Привод	со свободным концом вала	пневматический	ручной	электропривод
Номинальный размер	DN 40–900	DN 40–900	DN 40–900	DN 40–900
Напряжение	-	-	-	24 В~/24 В, 120 В, 230 В~ 50/60 Гц 3 фазы 400 В 50/60 Гц
Температура среды*	от -20 до 200 °С	от -20 до 200 °С	от -20 до 200 °С	от -20 до 200 °С
Рабочее давление*	0–10 бар	0–10 бар	0–10 бар	0–10 бар

\* в зависимости от номинального размера и исполнения

Форма корпуса	Вид соединения	Материал корпуса клапана	Материал шайбы (диска)	Материал уплотнения
Wafer DN 40–300 Lug DN 40–900	DIN EN 1092 (PN 10, 16), ASME B16.5 кл. 150, JIS 10K, AS-2129 Table D, AS-2129 Table E SANS 1123- 1000/3	EN-GJS-400-18-LT (GGG 40.3) с эпоксидным покрытием 120 мкм, нержавеющая сталь 316L, дуропласт (VE-CF), сталь S355J2G3	Нержавеющая сталь 1.4469, нержавеющая сталь 1.4404/316L, нержавеющая сталь 1.4462 полированная, нержавеющая сталь 1.4404/316L полированная, обшивка из PFA (мин. 3 мм), титан класса 2, хастеллой C22	TFM™/Silicon, TFM™/EPDM, TFM™/FPM, PTFE/Silicon, PTFE/EPDM, PTFE/FPM

## Характеристики

- Для использования с нейтральными и агрессивными жидкостями и газами в химической промышленности и водоподготовке
- Материал уплотнения TFM™ (FDA 21CFR 177.1550)
- Монтажная длина согласно норме ISO 5752/20, EN 558-1/20, EN 558-1/20, API 609 категория A
- Фланец под привод согласно норме EN ISO 5211
- Стандарты соединений PN 10, PN 16, ASME B16.5 кл. 150, JIS 10K
- Проверка герметичности согласно EN 12266-1/P12 класс утечки A
- Поворотный дисковый затвор отвечает требованиям техники безопасности, перечисленным в приложении I Директивы ЕС 2014/68/EU относительно веществ в жидком и газообразном состоянии групп 1 и 2
- Клапан допускается к работе во взрывоопасных зонах группы II, зоны 0, 1, 2 (или 20, 21 и 22) согласно требованиям ATEX
- Имеется допуск по стандарту TA Luft (защита от вредных выбросов)



TA-LUFT



GEMÜ 497 Edessa  
с ручным управлением



GEMÜ 491 Edessa  
с пневмоприводом



GEMÜ 498 Edessa  
с электроприводом

# Поворотные дисковые затворы из металла

DN 15–50

GEMÜ 411, 415 и 428 представляют собой центрические поворотные дисковые затворы с номинальными размерами DN 15–50. Корпус и диск затвора изготавливаются из латуни или нержавеющей стали 1.4581. В качестве материала уплотнения используются EPDM, FPM и PSI (силикон-каучук).

## Характеристики

- GEMÜ 411 оснащен эргономичным, стойким к коррозии ручным управлением со встроенным фиксатором.
- GEMÜ 415 оснащен стойким к коррозии и практически не требующим обслуживания пластиковым поршневым приводом. В качестве функций управления предусмотрены функции н/з (NC), н/о (NO) и двойного действия (DA).
- GEMÜ 428 оснащен практически не требующим техобслуживания электрическим сервоприводом с мощным реверсивным электродвигателем постоянного тока. В серийную комплектацию привода входит оптический индикатор положения и ручной аварийный выключатель.
- Для использования с нейтральными и агрессивными жидкостями и газами



	GEMÜ 411	GEMÜ 415	GEMÜ 428
Привод	ручной	пневматический	электропривод
Номинальный размер	DN 15–50	DN 15–50	DN 15–50
Вид соединения	Резьбовая муфта DIN ISO 228, патрубок под сварку. В наличии разнообразные нормы и исполнения	Резьбовая муфта DIN ISO 228, патрубок под сварку. В наличии разнообразные нормы и исполнения	Резьбовая муфта DIN ISO 228, патрубок под сварку. В наличии разнообразные нормы и исполнения
Напряжение	-	-	24 В=, 120 В~, 230 В~ 50/60 Гц
Материал корпуса клапана	Латунь, нержавеющая сталь 1.4581	Латунь, нержавеющая сталь 1.4581	Латунь, нержавеющая сталь 1.4581
Температура среды	от -10 до 100 °С	от -10 до 100 °С	от -10 до 100 °С
Рабочее давление	0–10 бар	0–10 бар	0–10 бар
Материал шайбы (диска)	Латунь, нержавеющая сталь 1.4581	Латунь, нержавеющая сталь 1.4581	Латунь, нержавеющая сталь 1.4581
Материал уплотнения	FPM, PSI, EPDM	FPM, PSI, EPDM	FPM, PSI, EPDM

# Поворотные дисковые затворы из пластика

DN 15–50

GEMÜ 410, 417 и 423 представляют собой центрические поворотные дисковые затворы с номинальными размерами (сечениями) DN 15–50. Корпус затвора изготовлен из PVC-U, диск затвора – из PVDF или PP. В качестве материала уплотнения используются EPDM и FPM.

## Характеристики

- GEMÜ 417 оснащен рукояткой эргономичной формы с встроенным фиксатором
- GEMÜ 410 оснащен стойким к коррозии и практически не требующим обслуживания пластиковым поршневым приводом. В качестве функций управления предусмотрены функции н/з (NC), н/о (NO) и двойного действия (DA).
- GEMÜ 423 оснащен практически не требующим техобслуживания электрическим сервоприводом с мощным реверсивным электродвигателем постоянного тока. В серийную комплектацию привода входит оптический индикатор положения и ручной аварийный выключатель.
- Для использования с нейтральными и агрессивными жидкостями и газами
- Все детали поворотного дискового затвора, вступающие в контакт со средой, изготовлены из пластика



	GEMÜ 417	GEMÜ 410	GEMÜ 423
Привод	ручной	пневматический	электропривод
Номинальный размер	DN 15–50	DN 15–50	DN 15–50
Вид соединения	Арматурное резьбовое соединение с вкладышем DIN (муфта), арматурное резьбовое соединение с дюймовым вкладышем (муфта)	Арматурное резьбовое соединение с вкладышем DIN (муфта), арматурное резьбовое соединение с дюймовым вкладышем (муфта)	Арматурное резьбовое соединение с вкладышем DIN (муфта), арматурное резьбовое соединение с дюймовым вкладышем (муфта)
Напряжение	-	-	24 В~, 120 В~, 230 В~ 50/60 Гц
Материал корпуса клапана	PVC-U, серый	PVC-U, серый	PVC-U, серый
Температура среды	от -10 до 60 °C	от -10 до 60 °C	от -10 до 60 °C
Рабочее давление	0–6 бар	0–6 бар	0–6 бар
Материал шайбы (диска)	PVDF, PP	PVDF, PP	PVDF, PP
Материал уплотнения	FPM, EPDM	FPM, EPDM	FPM, EPDM

# Поворотные дисковые затворы из пластика

DN 50–300

GEMÜ D450, D451, D457 и D458 представляют собой центрические поворотные дисковые затворы с номинальными размерами DN 50–300. Конструкция рассчитана на высокую полезную мощность и превосходную защиту от коррозии. Диски затворов изготавливаются из различных материалов. За счет усовершенствованной геометрии значительно снижаются потери давления в арматуре.

## Характеристики

- Макс. рабочее давление: DN 50–200, 10 бар;
- Устойчивость к УФ-излучению
- Корпус Wafer для различных стандартов: ISO/DIN, ANSI/ASTM, British Standard и JIS
- Новая конструкция диска затвора обеспечивает низкий крутящий момент
- Рукоятка имеет 7 положений (через каждые 15°) и оснащена защитным замком для исключения нежелательного изменения положения



	GEMÜ D457	GEMÜ D450	GEMÜ D451	GEMÜ D458
Привод	ручной	со свободным концом вала	пневматический	электропривод
Номинальный размер	DN 50–300	DN 50–300	DN 50–300	DN 50–300
Вид соединения	EN 1092 PN 10/ANSI B16.5, класс 150/JIS 10K	EN 1092 PN 10/ANSI B16.5, класс 150/JIS 10K	EN 1092 PN 10/ANSI B16.5, класс 150/JIS 10K	EN 1092 PN 10/ANSI B16.5, класс 150/JIS 10K
Напряжение	-	-	-	24 В=, 120 В~, 230 В~ 50/60 Гц
Материал корпуса клапана	PP (GF)	PP (GF)	PP (GF)	PP (GF)
Температура среды*	от 0 до 90 °C			
Рабочее давление*	0–10 бар	0–10 бар	0–10 бар	0–10 бар
Материал шайбы (диска)	PVC-U, PVC-C, PP-H	PVC-U, PVC-C, PP-H	PVC-U, PVC-C, PP-H	PVC-U, PVC-C, PP-H
Материал уплотнения	FPM, EPDM	FPM, EPDM	FPM, EPDM	FPM, EPDM

\* в зависимости от номинального размера и исполнения

# Обратные клапаны

Обратный клапан GEMÜ RSK выполняется из пластика, обратный клапан GEMÜ ZRSK — из металла. Корпус, диск и уплотнение предлагаются на выбор из различных материалов. Клапан зажимается между двумя фланцами и оснащен фланцевым уплотнением. Центровка осуществляется по наружному диаметру корпуса.

## Характеристики

- Нейтральные и агрессивные жидкости и газы
- Дисковый поворотный затвор работает по принципу возвратного действия
- На выбор с возвратной пружиной или без нее
- Возможно горизонтальное и вертикальное монтажное положение



	GEMÜ RSK	GEMÜ ZRSK
Номинальный размер	DN 32–600	DN 32–600
Вид соединения	PN 6, PN 10, ANSI 150	PN 6, PN 10, PN 16, ASME B16.5 класс 150
Материал корпуса клапана	PVC-U, серый, PP, PVDF	Нержавеющая сталь CF8M 1.4408, сталь 1.04960, нержавеющая сталь AISI 316 T1, 1.4571, алюминиевая бронза (CC333G)
Температура среды	от 0 до 200 °C	от 0 до 200 °C
Рабочее давление	0–6 бар	0–16 бар
Материал шайбы (диска)	PVC-U, серый, PP, PVDF	Нержавеющая сталь CF8M 1.4408, сталь 1.04960, нержавеющая сталь AISI 316 T1, 1.4571, алюминиевая бронза (CC333G)
Материал уплотнения	NBR, FPM, PTFE, EPDM	NBR, FPM, PTFE, EPDM
Возврат пружины	нержавеющая сталь 1.4571, хастеллой	нержавеющая сталь 1.4571, хастеллой

# Пневмоприводы

## Пневмоприводы для поворотной арматуры

Пластиковый поворотный привод GEMÜ 9415 с внешним управлением устанавливается в прочный пластиковый корпус из усиленного стекловолокном PP. Привод служит для приведения в действие поворотной арматуры, например поворотных дисковых затворов и шаровых кранов. Движение на четверть оборота ( $90 + 3^\circ$ ) передается на вал с помощью управляющего поршня и наклонной резьбы.



GEMÜ 9415

Размер привода	Размер 0: 50 мм Размер 1: 70 мм
Макс. крутящий момент	размер 0: 6 Нм размер 1: 32 Нм
Рабочее давление	размер 0: 0–6 бар размер 1: 0–6 бар
Управляющее соединение	G ¼

GEMÜ ADA/ASR и DR/SC — поворотные пневмоприводы, которые работают по двухпоршневому принципу. Они бывают двойного (ADA, DR) или простого действия (ASR, SC). Поворотные приводы предназначены для монтажа на поворотных дисковых затворах и шаровых кранах со стандартными соединениями согласно норме ISO 5211 или DIN 3337 (F03-F25). Для установки комплектующих также доступны определенные варианты крепления согласно VDI/VDE 3845 и NAMUR (штуцер управляющего воздуха).



GEMÜ DR/SC



GEMÜ ADA/ASR

Макс. крутящий момент	11 674 Нм	6421 Нм
Макс. управляющее давление	8 бар	8 бар
Управляющее соединение	0015–0100: G ⅜ 0150–1200: G ¼ 2000: G ⅜ 3000–10 000: G ½	G ¼



## GEMÜ 9415

### Характеристики

- Управляющей средой являются нейтральные газы
- За счет монтажа регулятора с поворотом на 90° можно создать модели с «закрытием усилием пружины» или «открытием усилием пружины»
- Стойкий к коррозии корпус из пластика
- Малый вес



GEMÜ 9415

## GEMÜ DR/SC

### Характеристики

- Простое или двойное действие
- Надежное исполнение
- Широкий спектр комплектующих
- Исполнение ATEX (опционально)
- Ограничитель хода (опционально)
- Испытанная технология приводов
- Простая настройка конечных положений



GEMÜ DR/SC

## GEMÜ ADA/ASR

### Характеристики

- Надежное исполнение
- Надежная и испытанная технология приводов
- Простая настройка конечных положений
- Исполнение ATEX (опционально)
- Сертификат SIL 3
- Простое или двойное действие
- Широкий спектр комплектующих



GEMÜ ADA/ASR



## GEMÜ 9468

### Характеристики

- Для номинальных размеров DN 65–250
- Макс. диапазон поворота: 93° (номинальный диапазон поворота: 90°)
- Электрическое подключение: штекерный разъем
- С оптическим индикатором положения
- Опционально с дополнительными беспотенциальными концевыми выключателями
- Опционально с аналоговой сигнализацией положения посредством потенциометра
- Опционально со встроенным позиционером
- Температура окружающей среды: от -10 до 60 °С
- Продолжительность включения 100%\*

\* за исключением модели с 400 Н·м = продолжительность включения 70%



Электропитание	Крутящий момент [Нм]	Прибл. время установки [с]
24 В=, 24 В~, 120 В~, 230 В~	0	15
	100	20
	200	16
	400	29



# Электроприводы

Электроприводы для поворотной арматуры

## Продукт Bernard

90-градусный компактный электрический сервопривод

### Серия EZ

(15714-2 класс А, В) режим открытия/закрытия и установка в заданное положение

### Серия SQ

(15714-2 класс А,В,С)

Режим открытия/закрытия, установка в заданное положение и регулирование



### Характеристики

- По 2 концевых переключателя для конечных положений ОТКР/ЗАКР, настраиваются в пределах всего установочного хода
- По 1 переключателю направления вращения (реле с переключающим контактом) для направления хода «открыть» и «закрыть»
- Механический индикатор положения (кроме EZ4-EZ15 и SQ4-SQ15)
- Маховик аварийного управления
- Редуктор с функцией самоторможения
- Реле температуры в моторе, с нулевым потенциалом на клеммах
- Для серии SQ предусмотрен специальный кабель
- Обогрев в щитовой
- Исполнение АTEX по запросу

### Технические данные

Класс защиты:	IP 67
Режим работы:	S4 30% (серворежим), S4 50–100% (класс регулирования III)
Механ. ограничение конечного положения:	регулировка $\pm 2^\circ$
Температура окружающей среды:	от $-25$ до $+80$ °C
Время установки/крутящий момент:	серия EZ: 6–210 с / 45–10 000 Нм (в зависимости от исполнения) Серия SQ: 6–210 с / 45–10 000 Нм (в зависимости от исполнения)
Напряжение в электрической сети / частота тока в сети:	230 В / 50 Гц, 400 В / 50 Гц
Материал корпуса:	алюминиевое литье, с эпоксидным покрытием

## Продукт AUMA

### 90-градусный компактный электрический сервопривод

Серия SA + SQ

#### Характеристики

- Класс изоляционного материала F, 3 термовыключателя
- По 1 выключателю хода для конечных положений ОТКР/ЗАКР
- По 1 переключателю направления вращения для направления хода «открыть» и «закрыть»
- Реле-сигнализатор поворота для индикации хода
- Обогрев в щитовой
- Маховик ручного управления
- Арматурное соединение согласно ISO 5210
- Антикоррозийная защита KN
- Исполнение ATEX по запросу



#### Технические данные

Класс защиты:	IP 67 согласно EN 60529
Режим работы:	кратковременный режим работы S2 – 15 мин., опция: S2 – 30 мин.
Механ. ограничение конечного положения:	регулировка $\pm 2^\circ$
Температура окружающей среды:	от -25 до +80 °C
Время установки/ крутящий момент:	SA 07.1: 30 Нм SA 07.5: 60 Нм SA 10.1: 120 Нм SA 14.1: 250 Нм SA 14.5: 500 Нм SA 16.1: 1000 Нм  SQ (R) 05.2: 4–32 с / 150 Нм SQ (R) 07.2: 4–32 с / 300 Нм SQ (R) 10.2: 11–63 с / 600 Нм SQ (R) 12.2: 22–63 с / 1200 Нм SQ (R) 14.2: 48–100 с / 2400 Нм
Напряжение в электрической сети / частота тока в сети:	220, 230, 240, 380, 400, 415, 500 В / 50 Гц, 440, 460 В / 60 Гц

# Позиционеры и регуляторы процесса

Электропневматические позиционеры и регуляторы процесса для поворотных приводов с пневматическим управлением

С целью автоматического регулирования все шаровые краны и поворотные дисковые затворы GEMÜ с пневмоприводом могут быть оснащены позиционерами и регуляторами процесса:

- GEMÜ 1435 ePos
- GEMÜ 1436 cPos
- GEMÜ 1436 cPos eco



Функции/свойства		GEMÜ 1435 ePos	GEMÜ 1436 cPos	GEMÜ 1436 cPos eco
Тип регулятора	Позиционер	•	•	•
	Регулятор процесса		•	
Эксплуатация	Локальный дисплей / клавиатура	•	•	
	Индикатор состояния	•	•	•
	Пользователь веб-сервера		•	
	Полевая шина (Profibus DP, Device Net)		•	
Корпус	Пластик		•	•
	Алюминий / тяжелая конструкция	•		
Функции	Автоматическая инициализация (speed <sup>AP</sup> )	•	•	•
	Выходы аварийных сигналов / сообщение об ошибках	•	•	
	Возможность настройки мин./макс. положений	•	•	
Монтаж	Поворотные приводы, непосредственный монтаж	•	•	•
	Поворотные приводы, выносной монтаж	•	•	•
Функция управления привода клапана	Функция управления 1, нормально закрытый (NC)	•	•	•
	Функция управления 2, нормально открытый (NO)	•	•	•
	Функция управления 3, управление двойного действия (DA)	•	•	
Расход воздуха		50 Нл/мин 90 Нл/мин*	150 Нл/мин 200 Нл/мин 300 Нл/мин*	150 Нл/мин 200 Нл/мин

\* только функция управления 1 и 2 (NC, NO)

# Датчики положения

## Датчики положения для поворотной арматуры с пневмоприводом

Для шаровых кранов и поворотных дисковых затворов также доступны различные датчики положения. Устройства определяют положение клапана стабильно и без напряжения в любом монтажном положении. Устройства легко и быстро монтируются, надежны и просты в эксплуатации.

Благодаря особой конструкции поворотный привод GEMÜ 9415 можно комбинировать с датчиками положения для линейных приводов.

Кроме того, с помощью поворотного адаптера GEMÜ на поворотных пневмоприводах GEMÜ можно монтировать любые датчики положения и подключения клапанов для линейных приводов из программы GEMÜ.



Поворотный дисковый затвор GEMÜ 481 с датчиком положения GEMÜ 1235



GEMÜ LSF с приводом DR/SC



GEMÜ LSC



GEMÜ LSC с приводом DR/SC

Тип корпуса	4221* (снимается с производства)	LSF	LSC	1226	1225
Диапазон поворота	0 - 90°	0° / 90°	0 - 90°	0° / 90°	0 - 90°
Соединение	M12 x 1 5-конт.	M12 x 1 4-конт.	M20 x 1,5	PG 13,5	PG 13,5
Возможность программирования	•				
С интегрированным пилотным клапаном	•				
Ex-исполнение		•	•		
Исполнение по IEC			•		
Интерфейс полевой шины	•		•		
Механически регулируемые переключатели			•		•
Исполнение по UL			•		•
Исполнение по SIL			•		
Оптический индикатор положения (механический)		•	•	•	•
Обратная связь (ОТКР. и ЗАКР.)	•	•	•	•	•

\* Соединитель клапанов

# Принадлежности (комплектующие)

Комплектующие для поворотных пневмоприводов

## Пилотные клапаны и клапанные острова

### Характеристики

- 5/2-ходовой пилотный электромагнитный клапан GEMÜ 8500 с алюминиевым корпусом и встроенным ручным переключателем, с возможностью замены электромагнитного привода
- Пилотные клапаны GEMÜ 0322 для автономного или секционного монтажа
- Пилотные клапаны GEMÜ 0324 для непосредственного монтажа на пневмоприводы поворотных дисковых затворов
- Секции клапанов и клапанные острова
- 3/2- или 5/2-ходовой пилотный электромагнитный клапан с сервоуправлением GEMÜ 8500 N, с корпусом из алюминия. Съемный электромагнитный привод заключен в пластиковый кожух



GEMÜ 8500



GEMÜ 0324



GEMÜ 8500 N



GEMÜ 0322

## Электрические датчики положения

### Характеристики

- Датчик положения GEMÜ 1225 для установки между приводом и поворотным дисковым затвором. Подходит для использования с затворами поворотными дисковыми GEMÜ серии 410, 411, 413, 415, 417, 418, 423, 428
- Датчик положения GEMÜ 1201 для установки на поворотный дисковый затвор GEMÜ 415 и GEMÜ 410, вкл. пневмопривод



GEMÜ 1225



GEMÜ 1201



GEMÜ 1230

# Представительства по всему миру

## **AUSTRALIA**

GEMÜ Australia Pty. Ltd  
Unit 4 - 8/10 Yandina Road  
West Gosford, NSW 2250  
Phone: +61-2-43 23 44 93  
Fax: +61-2-43 23 44 96  
mail@gemu.com.au

## **AUSTRIA**

GEMÜ GmbH  
Europaring F15 401  
2345 Brunn am Gebirge  
Phone: +43 22-36 30 43 45-0  
Fax: +43 22-36 30 43 45-31  
info@gemue.at

## **BELGIUM**

GEMÜ Valves bvba/sprl  
Koning Albert 1 laan, 64  
1780 Wemmel  
Phone: +32 2 702 09 00  
Fax: +32 2 705 55 03  
info@gemue.be

## **BRAZIL / SOUTH AMERICA**

GEMÜ Indústria de Produtos Plásticos e Metalúrgicos Ltda.  
Rue Marechal Hermes, 1141  
83.065-000 São José dos Pinhais Paraná  
Phone: +55-41-33 82 24 25  
Fax: +55-41-33 82 35 31  
gemu@gemue.com.br

## **CANADA**

GEMÜ Valves Canada Inc.  
2572 Daniel-Johnson Boulevard  
Laval, Quebec  
H7T 2R8  
Phone: +1-450-902-2690  
Fax: +1-404-3 44 4003  
info@gemu.com

## **CHINA**

GEMÜ Valves (China) Co., Ltd  
No.518, North Hengshahe Road  
Minhang District, 201108  
Shanghai  
Phone: +86-21-2409 9878  
info@gemue.com.cn

## **DENMARK**

GEMÜ ApS  
Industriparken 16-18  
2750 Ballerup  
Phone: +45 70 222 516  
Fax: +45 70 222 518  
info@gemue.dk

## **FRANCE**

GEMÜ S.A.S  
1 Rue Jean Bugatti  
CS 99308 Duppigheim  
67129 Molsheim Cedex  
Phone: +33-3 88 48 21 00  
Fax: +33-3 88 49 12 49  
info@gemu.fr

## **INTERCARAT**

1 Rue Jean Bugatti  
CS 99308 Duppigheim  
67129 Molsheim Cedex  
Phone: +33-3 88 48 21 20  
Fax: +33-3 88 49 14 82  
sales@intercarat.com

## **GERMANY**

GEMÜ Gebr. Müller GmbH & Co. KG  
Fritz-Müller-Straße 6 - 8  
74653 Ingelfingen-Criesbach  
Postfach 30  
74665 Ingelfingen-Criesbach

Phone: +49 (0)7940-12 30  
Fax: +49 (0)7940-12 31 92  
(Domestic)  
Fax: +49 (0)7940-12 32 24 (Export)  
info@gemue.de

## **GREAT BRITAIN / UK**

GEMÜ Valves Ltd.  
10 Olympic Way  
Birchwood, Warrington  
WA2 0YL  
Phone: +44-19 25-82 40 44  
Fax: +44-19 25-82 80 02  
info@gemu.co.uk

## **HONG KONG**

GEMÜ (Hong Kong) Co., Ltd.  
Room 2015, Tower B,  
Regent Centre,  
70 TA Chuen Ping Street  
Kwai Chung, N.T., Hong Kong  
P.R. China  
Phone: +852 6873 8280  
Fax: +852 6873 8280  
info@gemu.com.cn

## **INDIA**

GEMÜ India  
Representative Office  
301, K.B. Complex, Rambaug,  
L.G.Hospital Road, Maninagar,  
Ahmedabad-380 008  
Phone: +91-79-25450438  
+91-79-25450440  
Fax: +91-79-25450439  
sales@gemu.in

## **INDONESIA**

GEMÜ Valves Pte Ltd  
(Indonesia Representative Office)  
Rukan Mangga Dua Square  
Block F17, 2nd Floor  
Jl. Gunung Sahari Raya No. 1  
Jakarta Utara 14420  
Indonesia  
Phone: +62 (21) - 6231 0035  
Fax +62 (21) - 2907 4643  
info@gemu.co.id

## **IRELAND**

GEMÜ Ireland Ltd  
15 Eastgate Drive  
Eastgate Business Park  
Little Island  
Co. Cork  
Phone: +353 (0)21 4232023  
Fax: +353 (0)21 4232024  
info@gemu.ie

## **ITALY**

GEMÜ S.r.l.  
Via Giovanni Gentile, 3  
20157 Milano  
Phone: +39-02-40044080  
Fax: +39-02-40044081  
info@gemue.it

## **JAPAN**

GEMÜ Japan Co., Ltd.  
2-5-6, Aoi, Higashi-ku,  
Nagoya, Aichi, 461-0004  
Phone: +81-52-936-2311  
Fax: +81-52-936-2312  
info@gemu.jp

## **MALAYSIA**

GEMÜ VALVES PTE LTD  
(Malaysia Representative Office)  
D-8-09, Block D, No. 2A  
Jalan PJU 1A/7A  
Oasis Square, Oasis Damansara  
47301 Petaling Jaya  
Selangor Darul Ehsan  
Phone: +(603)- 7832 7640  
Fax: +(603)- 7832 7649  
info@gemu.com.sg

## **MEXICO**

GEMÜ Valvulas S.A. de C.V.  
German Centre,  
Av. Santa Fe No. 170 - OF. 5-1-05  
Col. Lomas de Santa Fe,  
Del. Alvaro Obregon  
01210 Mexico, D.F.  
Phone: +52 55 7090 4161  
+52 55 7090 4179

## **RUSSIA**

OOO „GEMÜ GmbH“  
Uliza Shipilovskaya, 28A  
115563, Moskau  
Phone: +7(495) 662-58-35  
Fax: +7(495) 662-58-35  
info@gemue.ru

## **SINGAPORE**

GEMÜ Valves PTE. LTD.  
25 International Business Park  
German Centre #03-73/75  
Singapore 609916  
Phone: +65-65 62 76 40  
Fax: +65-65 62 76 49  
info@gemu.com.sg

## **SOUTH AFRICA**

GEMÜ Valves Africa Pty. Ltd  
Stand 379  
Northlands Business Park,  
Hoogland Ext 45  
Northriding, Randburg  
Phone: +27(0)11 462 7795  
Fax: +27(0)11 462 4226  
office@gemue.co.za

## **SWEDEN**

GEMÜ Armatur AB  
Box 5  
437 21 Lindome  
Phone: +46-31-99 65 00  
Fax: +46-31-99 65 20  
order@gemu.se

## **SWITZERLAND**

GEMÜ GmbH  
Seetalstr. 210  
6032 Emmen  
Phone: +41-41-7 99 05 05  
Fax: +41-41-7 99 05 85  
info@gemue.ch

GEMÜ Vertriebs AG  
Lettenstrasse 3  
6343 Rotkreuz  
Phone: +41-41-7 99 05 55  
Fax: +41-41-7 99 05 85  
vertriebsag@gemue.ch

## **TAIWAN**

GEMÜ Taiwan Ltd.  
9F.-5, No.8, Ziqiang S. Rd.  
Zhubei City  
Hsinchu County 302,  
Taiwan (R.O.C.)  
Phone: +886-3-550-7265  
Fax: +886-3-550-7201  
office@gemue.tw

## **UNITED STATES**

GEMÜ Valves Inc.  
3800 Camp Creek Parkway  
Suite 120, Building 2600  
Atlanta, Georgia 30331  
Phone: +1-678-5 53 34 00  
Fax: +1-404-3 44 93 50  
info@gemu.com

Дополнительно  
расширенная информация  
о глобальной партнёрской  
сети GEMÜ.

Контактные данные:

[https://www.gemu-group.com/ru\\_RU/kontakte/](https://www.gemu-group.com/ru_RU/kontakte/)



Производственная площадка  
GEMÜ

Дочерняя компания GEMÜ

Представительство в России ООО «ГЕМЮ ГмбХ» :  
Тел. ; Факс: +7 (495) 662 58 35; E-mail: info@gemue.ru, www.gemue.ru

**GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG**  
Fritz-Müller-Straße 6-8 · D-74653 Ingelfingen-Criesbach  
Tel. +49 (0)7940 123-0 · info@gemue.de

[www.gemu-group.com](http://www.gemu-group.com)